



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Certain Commercial
Salmon Fishing Licences
Fees Remission Order

Décret de remise
concernant des droits de
certains permis de pêche
commerciale du saumon

SI/99-140

TR/99-140

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Certain Commercial Salmon Fishing Licences Fees Remission Order		Décret de remise concernant des droits de certains permis de pêche commerciale du saumon	

Registration
SI/99-140 December 22, 1999

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**Certain Commercial Salmon Fishing Licences Fees
Remission Order**

P.C. 1999-2192 December 10, 1999

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Fisheries and Oceans and the Treasury Board, pursuant to subsection 23(2.1)^a of the *Financial Administration Act*, considering that it is in the public interest to do so, hereby remits to the holders of the commercial salmon fishing licences set out below the fees that they paid for those licences for 1999 under section 19 of the *Pacific Fishery Regulations, 1993*:

- (a) a Category A licence referred to in subitem 3(1) or (2) of Part I of Schedule II to the *Pacific Fishery Regulations, 1993* that permits salmon fishing by trolling in Salmon Areas F, G or H, as those areas are defined in subsection 2(1) of those Regulations;
- (b) a Category A licence referred to in those subitems that is subject to conditions specified under paragraph 22(1)(c) of the *Fishery (General) Regulations* that permit salmon fishing by seine in Salmon Area B (consisting of Areas 11 to 29 and Area 121, as described in Schedule II to the *Pacific Fishery Management Area Regulations*) or by gillnet in Salmon Area D (consisting of Areas 11 to 15 and Areas 23 to 27, as described in that schedule) or Salmon Area E (consisting of Areas 16 to 22, 28, 29 and 121, as described in that schedule).

Enregistrement
TR/99-140 Le 22 décembre 1999

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret de remise concernant des droits de certains
permis de pêche commerciale du saumon**

C.P. 1999-2192 Le 10 décembre 1999

Sur recommandation du ministre des Pêches et des Océans et du Conseil du Trésor et en vertu du paragraphe 23(2.1)^a de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil, estimant que l'intérêt public le justifie, fait remise aux titulaires des permis de pêche commerciale ci-après des droits payés par eux à l'égard de ces permis pour 1999 aux termes de l'article 19 du *Règlement de pêche du Pacifique (1993)*:

- a) les permis de pêche commerciale au saumon de catégorie A visés aux paragraphes 3(1) ou (2) de la partie I de l'annexe II du *Règlement de pêche du Pacifique (1993)* qui autorisent la pêche au saumon à la traîne dans les secteurs F, G ou H du saumon, au sens du paragraphe 2(1) de ce règlement;
- b) les permis de pêche commerciale au saumon de catégorie A visés à ces paragraphes qui comportent des conditions indiquées en vertu de l'alinéa 22(1)c) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, lesquelles portent que la pêche du saumon à la senne peut être pratiquée dans le secteur B du saumon (les secteurs 11 à 29 et 121 décrits à l'annexe II du *Règlement sur les secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique*) ou que la pêche du saumon au filet maillant peut être pratiquée dans le secteur D du saumon (les secteurs 11 à 15 et 23 à 27 décrits à cette annexe) ou dans le secteur E du saumon (les secteurs 16 à 22, 28, 29 et 121 décrits à la même annexe).

^a S.C. 1991, c. 24, s. 7(2)

^a L.C. 1991, ch. 24, par. 7(2)